

Előfizetési feltételek:

- Egy évre - - - 50 KÉ
- Hat óra - - - 25 KÉ
- Három óra - - 13 KÉ
- Magyarországra - 63 KÉ
- Egyéb külföldre - 75 KÉ
- Egyes szám ára - 1 KÉ

TELEFON 98 TELEFON 98

BARS

KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TÁRSADALMI HETILAP

N. v. p. riad. p. a. f. v Bratislava
číslo 25448/III. a 1925
Felvevő postahivatal: LEVICE.
HIRDETÉSEK:
 centiméterenként — fillér.
Nyilttéri közlemények garmond
soroként — fillér.
Gyakori hirdetések és a velünk
összeköttetésben levő hirdető irodák
árengedményben részesülnek.

A kéziratok a szerkesztőséghez küldendők
Kéziratok vissza nem adatnak
Alapította: HOLLÓ SÁNDOR

Megjelenik:
MINDEN VASÁRNAP REGGEL
Szerkesztésért felelős: A LAP KIADÓJA

A hirdetéseket, előfizetéseket s a reklamá-
ciókat a kiadóhivatalba kérjük utasítani.
A lap kiadója: NYITRAI ÉS TÁRSA

Az önkormányzati testületek szanálásának

követelménye, mint eladósodott ko-
runk egyik jelentős problémája élt
a közvéleményben. Ugyanis a hosz-
szu háboru alatt a városok, közsé-
gek nem valósíthatták meg város-
fejlesztő programjukat a sok más
súlyosabb gondjuk miatt, így min-
den a háboru utánra maradt. Né-
mely város, részben elkápráztatva
az állami szanálási alap kecsgetető
reménységétől, nem számolva saját
teherbíró képességével, nagyon is
mohón vetette magát a városfejlesz-
tésre, így több város a tönk szélére
jutott és egynémelyik már tiszt-
viselőit sem tudja fizetni.

Ugyanis az országos szanálási
alapis szeszhezta a pénzes zacskó-
jának korcát. Megállapítja ugyan a
költségvetések átvizsgálása után a
segélyigénylés „jogosultságát“, de
— mint azt Léva esetében is tapasz-
talhatjuk, — körülbelül csak a felét
folyósítja a segélynek, mert ma már
annyi a segélyigénylő község, hogy
az országos hivatalban csak a se-
gélyek alapos megszorításával tud-
ják felosztani a belügyminiszterium
által erre a célra rendelkezésre bo-
csátott összeget.

Ismerjük a pozsonyi és a prágai
hivatalos körök gondolkozását Léva
felől, ami okozója annak az ötven
százalékos lecsipegetésnek, amit ve-
lünk szemben gyakorolnak a szaná-
lási alapnál. Azt mondják, hogy
Léva városa aránylag még jól áll!
Sajnos, hogy ezt csak a költségve-
tésünk képből állapítják meg és
nem a városunk «festői» képből,
mert hogyha ebből a képből olvas-
hatnánk, bizonyára nyomban meg-
változna a véleményük az országos
hivatali funkcionárius uraknak. Mert
lehetnek ugyan szlovenszkói városok,
amelyek rosszabbul állhatnak
pénzügyileg mint Léva, de ezzel
szemben ezek a városok bizonyára
már rendelkeznek mindama város-
berendezési létesítményekkel, ame-
lyek a várost valóban városi nivóra
emelik. Megállapíthatjuk, hogy amíg
más szlovenszkói városok csatorná-
zást, vízvezetékét, munkásházákat
építettek, utcákat burkoltak, stb.,
addig mi itt Léván a hosszú háboru
ideje alatt lerongyolódott ruháinkat
foltzogattuk csak, amint most tö-
mögeti az a város az aszfaltjárda
gödreit is. Ez a szimbolum valóban
jellemző erre a jobb sorsra méltó
városra. Amikor alkotni lehetett
volna valamit, akkor a zürzavaros

Léva városi politikai élet miatt a
képviselőtestületi gyűléseken csak
viharokat vetettek és arattak a pár-
tok. Ma érezzük mindennek a hát-
rányát. Egyszerre szakadt a nya-
kunkba minden és most a szanálási
alap pénzes zacskóját is összehuzzák
előttünk.

Azonban készül az önkormány-
zati testületek szanálásáról a tör-
vény. Pár hónap előtt ugyan még
azt hirdették, hogy előbb csak az
eladósodott járásokat fogják szanálni,
de a most nyilvánosságra került
törvénytervezet azt mutatja, hogy
a községek szanálására is egyidő-
ben kerül a sor a járással. De
első sorban is szanálják magato-
kat, mondja a tervezet, mert hiszen
az első részben a legfontosabb in-
tézkedés az lesz, hogy az 1935. és
következő évekre a községi pótdó-
k határát 300, a járási pótdókéét 150
százalékra emelik. A községi pót-
adó 250 százalékon felül azonban
csak akkor engedélyezhető, ha a
község már kimerítette az összes
lehető és célszerű díjakat és ille-
teket. A községi pótdóké határa
kivételesen 350 százaléki engedé-
lyezhető, ha a község a rendes szük-
ségletek fedezetét a községi díj-
ban és illetekben nem találta meg.
Ha a költségvetés egyensulya még
ilyen módon sem valósítható meg,
ugy a felügyeleti hivatal 400 szá-
zaléki terjedhető pótdóké szedését
rendelheti el a kölcsönök kamatai
és törlesztési részleteinek fedezésére.
Hasonló feltételek esetén a járási
pótdóké határa 200 százaléki emel-
hető.

Az országos segélyt kérelmező
községek és járasok gazdálkodását,
nevezetesen költségvetéseiket az
országos hivatal megtekinti, illetve
revidálni fogja. Ha a községek nem
tartják be az országos hivatalok
utasításait, ugy segélyben nem ré-
szesülnek. Ha ilyenképpen valamely
önkormányzat közbiz, vagy magán-
jogi kötelezettségének teljesítése
veszélyben forogna, a felügyelő hi-
vatal az illető önkormányzati testü-
let gazdasági ügyeinek vitélet igaz-
gatási bizottságra ruházza.

A javaslat második része az
önkormányzati testületek adósságai-
nak konvertálásáról intézkedik, míg
a harmadik rész a segélyalapról
intézkedik. Ami az önkormányzati
hitel segélyalappját illeti, ilyen alap
önálló közbiz testületként minden

ország részére külön-külön létesül.
A segélyalapot gondnokság kezeli,
amelyben a belügy-, pénzügyminis-
terium, az országos választmány, a
járások és a községek kiküldöttei
foglalnak helyet. A segélyalap gaz-
dálkodását az országos választmány
ellenőrzése alá helyezik. Az alap
jöveldelmei az állampénztár juttatá-
saiból, a tervezett müzsiradóból és
a közüti alap juttatásaiból tevődnek
össze s így 151 millió koronával
kezdene meg a gazdálkodást, ami
körülbelül 2500 millió koronányi önk-
ormányzati adósság 5 százalékos
kamat s egyszázalékos tőketörlesz-
tésének felel meg.

Eszerint a községek szanálását
tehát legelső sorban 50—100 száza-
lékos pótdóemeléssel javasolják
megoldani. Szomorú kilátás ez ma,
amidőn Szlovenszkó városai lakos-
ságának zöme, a kisiparosság élet-
halál védekezése a szemünk előtt
folyik le a csehországi hatalmas
gyáripár mindenem keresztül gázoló
óriási sarkával szemben.

A gondolkodás: elektromos jelenség.

Már régen megállapított tudományos tény
hogy az állat- és növényvilág bizonyos éle-
tani folyamatait elektromos jelenségek kísé-
rik. A sejt „szívének“, a protoplazmának
morgásával állandó kémiai változások járnak,
amelyek a membránokon (szöveteket borító
hártyszerű réteg) elektromos feszültségkül-
önbségeket és ezek elektromos áramokat
idéznek elő. Ezek az u. n. bioelektromos
áramok már rég ismeretesek a tudományos
világban. Gyakorlati alkalmazásukon alapul
példül az elektrocardiogramnak (E. K. G.) ne-
vezett görbe, amely a szívütködést kísérő
elektromos feszültség ingadozások grafikus ki-
fejezése. Az E. K. G. hullámhegyből és hullá-
mvölgyből áll vonalsorozat, amelynek szá-
bályos vagy szabálytalan váltakozásából a
szív rendes vagy rendellenes működésére
lehet következtetni.

Ugyanílyen jellegzetességű görbét si-
került hosszas kutatás után egy német egye-
temi tanárnak, dr. Hans Bergernek az egy
munkájáról felvenni. Ezt a görbét ő elektro-
kephalogramnak (E. E. G.) nevezte. Az E. E. G.
felvétele ugy történik, hogy roppant érzékeny
galvanométerrel vezetőkészletekben levő két
ezüst-éghyűtűt a kísérleti személy koponyájának
két különböző pontjára helyez-
nek. A galvanométer mutatójának kilengéseit
egy automatikusan regisztráló készülék leraj-
zolja és általában több-kévszáz szabályosan
váltakozó vonalsorozatot kapunk. A galva-
nométer által jelzett legmagasabb elektromos
feszültség 0.2 millivoltot tett ki, vagyis na-
gyon kicsiny értéket. Ennél tízezerszer na-
gyobb elektromos feszültséget a nyelvünk
hegyén még alig tudunk megérezni.

A galvanométer mutatójának kilengései
a kísérlet tartama alatt bizonyítják, hogy az
egytevékenységhez eiválaszthatatlanul elektro-
mos jelenségek kapcsolódnak, hogy az egy-

működést állandóan elektromos feszültség-ingadozások és áramingadozások kísérik. Hogy maga a gondokodás elektromos folyamat-e, vagyis, hogy az agymolekulák elektronjainak eddig ismeretlen törvények szerinti áramlásából áll-e, arra részve a kísérletek választ nem adnak. Vagyis nem dől rólunk a gondokodás fizikai-kémiai processzusának mibenlétére, hanem csak e proc. szűz erősségére és időbeli lefolyásának módjára lehet következtetni a felvett E. E. G.-bó.

Az agyműködést kísérő elektromos feszültség-ingadozások minden eszméletnél levő emberről fellépnek, csak erősségükben és rezgésszámukban különböznek egymástól, és illető személy kísérleti idő alatti állapota és testi-lelki felépítése szerint. Eszméletlenség esetén ezen elektromos kísérőjelenségek elmaradnak. Aóban, amely az eszmélet irányítást veszített megnyilatkozása, megvannak, csak kisebb mértékben. Ujszülötteknél nem lépnek fel elektromos feszültség-ingadozások, ami megfelel annak a ténynek, hogy újszülöttek agya sem forma, sem működés tekintetében még nem alakult ki. Ha a kísérleti személy előzetlenül szobában tartózkodott, elzárva minden külső inger befolyásától, a másik szobában felállított műszerek, amelyek a kísérleti személyrel természetesen vezetőösszeköttetésben voltak, szintén jeleztek feszültség-ingadozásokat. Ami ezt bizonyítja, hogy az eszméletnél levő embert állandó agyműködés jellemzi, mindig kell gondolnunk valamire, vagy erre, vagy arra és nem várhatja fel tudatunkat éber állapotban valami légüres semmi állapota még egy pillanatra sem. Mihelyt a kísérleti személyre valamely külső inger hatott, (pl. üvegdrát érintettek a kezefejéhez) az E. E. G. azonnal megváltozott, a feszültség-ingadozások kisebbek lettek, mint azelőtt. Ez annak a jele volt, hogy az agytevékenység most az agynak egy meghatározott, a külső ingernek megfelelő pontjára koncentráldott, itt léptek fel legerősebben az elektromos feszültségváltozások, míg az agy több részén csak egészen halványan mutatkoztak. A galvanométer tűje pedig, amelynek nem kellett éppen ezen a ponton lennie, ezeket a leggyengített elektromos áramokat továbbította a galvanométerhez.

E kísérletekkel kapcsolatban érdekes alkalmazási lehetőség merül fel. Könnyen elképzelhető ugyanis egy olyan készülék, amely a gondokodás folyamatát hallhatóvá teszi. Nincs egyébről szó, mint az agyműködést kísérő elektromos feszültség-ingadozásokat annyira felerősíteni, hogy azok egy hangszóró membránját működésbe hozzák. A hangszóróban jelentkező hanghullámzás a gondokodás lefolyását tükrözi vissza. Természetesen nem a gondokodás tartalmának visszaadásáról van szó, vagyis nem annak a hallhatóvá tételéről, amit gondolunk, hanem csupán az agytevékenység fokozott vagy kevésbé fokozott működésének érzékeléséről.

G. N.

ÚJ UTAKON.

Életkép 3 felvonásban. Írta: Farkasné Siposs Erzs. (Gajus)

Ily címen jelent meg az ismert lévai szerzőnő egy kis műve, melyet a Szlovákiai Magyar Kultúr Egyesület mint dicséretet nyert pályaművet előadásra ajánl. — Nem szándékunk a műről lélektani levonások alapuló dramaturgiai bírálatot adni, csak egyszerűen ismertetni azt, és különösen ráirányítani a magyar néptanítók figyelmét, akiknek a szerzőnő azt ajánlja.

Farkasné Siposs Erzs. eszményi gondolkodását, költői lelkét nyilvánúansáiból ismerjük; írásai mindig nyíltan céltudatos bélélyéget hordják magukon; így ez a kis műve is. — Ebben az életképben kifejtji, hogy a jelenlegi sivar romokban nem lehet már az eddig megszokott, kedves, régi hagyományoktól jelölt irányokat föltétlenül követni, mert ezek a kor követelményeivel számot nem vetőre nézve végzettség válhatnak. Az embernek tehát észszerűen alkalmazkodnia kell. — Ennek a szemléltető tételére a szerző egy hagyományaira büszke és presztízst feltölt család két ivadékát, két leányt vezet elénk. Az egyik az elkényeztetett, nagyigényű, komolytalan léhaságokos csúszó Piroksa, aki midőn családja vagyoniilag tönkre ment, — már mint asszony — hajjainak engedve és magában hivatottságot érezve, ferjétől elválk és színésznő lesz. Szerencséjére van hozzá te-

hetsége is és így az új életpályán érvényesül. — A másik ennek unokatestvére, Éva. Ézt, minthogy korán árvaságra jutott, Piroksa édesanyja nevelte, de nagyon szigorúan, szeretet nélkül. Ez az Éva Piroksa ellentéte: szerényigényű, jószívű, szorgalmas, komoly, belső értékkel bíró leány. Értel, hogy rokonnainak terhére van s hogy minél előbb függetlenítse magát, a tanítói pályára lépett és most egy távoleső község iskolájánál a család megbotránkozására állás: vállal. Éva is érvényesül és megtalálja boldogságát, függetlenségét. Abban a szerény, szűk körben, melyben hivatását betölti, zaj és feltűnés nélkül sok jót tehet a fiatal gyermekelkek nevelésévé, karöltve munkatársával, a derék János:al, aki aztán férje lesz.

Mindkét leány tehát „uj utra” lépett, amelyen aztán elérte azt a célt, amely után mindig vágyott.

Az első kép megismertet minket a szereplőkkel s a hellyzettel. A szerző ezt igen ólénken s az olvasó figyelmét lekötően írta meg. Itt tudjuk meg, hogy Éva is vonzódt Piroksa főlegényéhez, mindkettőjük unokatestvééhez, Tamáshoz. Sajtjuk, hogy ez is egyik oka volt annak, hogy Éva megváltk a családtól s idegenbe megy.

A második kép bemutatja Piroksát mint asszonyt és kifejti azokat az okokat, melyek ezt a hiru nőt a színpadra juttatták.

A harmadik képen bájosan ecseteli a szerzőnő azt a kedves miliőt, melyet a derék, nemeslelkű Éva megteremtett magának, távol régi otthonától és eltérően azoktól a hagyományoktól, melyek követése családját a tönk szélére juttatták.

Melegen ajánljuk a darabot lévai műkedvelőinknek is.

— A csendőrliskola új elhelyezése.

A Léván létesített kerületi csendőrliskola október elejével a Boleman-féle épületből és a szobából is a csendőrlaktanyába lesz összpontosítva, melynek magánlakhelyiségeit erre a célra már kiirtették s az atalakítási munkálatok folyamatban vannak. A csendőrség egysége elhelyezése ezzel Lévan megoldást nyert.

A PIPA.

Írta: KARAFIÁTH M. dr.

A pipának valamikor nagy becsűlete volt, különösen az énkényuraom idején mináunk. Az osztrák ugyanis egyedüriiiva tette a dohánnyt, ami új közveteti adóval sújtotta a bus magyart. Ez aztán most vir ust csinált belőle, hogy szű dohánnyal becsapja a financoit, vagyis az államot. Akkoriban kis és nagy ember egyaránt pipafüsttel fumigálta a világot — tüntetésképpen.

Atyám beszélte, hogy az ötvenes évek végefelé tőbben, magyar ismerősök találtak Bácsben s egy délután Badenbe rándultak ki. Közöttük volt Boleman Adolf, a szabadságharcban Gergey egyik vakmerő parancsértiszteje, csinos, villogó feketeszemű, karakán férfi. A fűrdő terraszán sörözgettek, mikor B. nagy hangon kérdi a pincért, perze tört németességgel: „Keinver, kann man hier auch Pfeifen?“ (hogy: lehet-e itt pipázni is). — A körülöttük ülő sok német perze rögtön odafordult nyugot kacagva, mert a „Pfeifen“ ige németül azt jelenti hogy „fűtlyülni“. De még jobban nevettek a kuruc magyarok, mikor a pincér gunyos mosollyal így válaszolt: „Ha éppen úgy tetszik az urnak, hát én tölem fűtlyülhet, de tanácsolom, ne nagyon hangosan, mert van itt még más vendég is, akit a fűtlyülés talán zavarna!“

Ekkor a mókás B. elővette a tájékból va ó mákra pipáját, jelezve, hogy ezzel kíván „pfeifolni“, ami aztán a pincért s a közönséget megnyugtatta.

De volt ám a pipának később is tekintélye. Így Pestvármegye 70-es, 80-as években híres alispánja, Földváry Mihály látogatóit pipával kínálta meg; Hontvármegye hatalmas főispánját, néhai Majthényi László bárról magam láttam, amint a párkányi állomáson ezüstkupakos tájékipipáját a balkezében

lóbálva sétált fel s alá, várva a bécsi gyorsvonatot.

En is szerettem a pipát. Diák koromban azért is, mert jobb volt a tárcám mindenkori állapotának legmegfelelőbb garasos szivarnál és olcsóbb, mint az akkor nékem luxusos, négykarcsós „Kassai“.

Mikor aztán ide kerültem a Percé vize mellé, az isteni „fűzesgyarmati“ a pipa rábjává tett. Tíz évre terjedő, iteni legényéletemben meggyőződtem róla, milyen ádásos dolog a pipa: gondozó, búszláló, ábrándkeltő, szórakoztató, jó barát. Sőt később, korai özvegységemet is könnyebben elviselhetővé tette.

Akkor, özvegységem sivárságában, melybe csak három, anytán maradt kis leányom árasztott némi verőfényt, a gondviselés még egy másik jó barátát ajándékozott meg: Zolival.

Gyermekeim csüngtek rajtam. Éreztek, hogy atyjuk szeretete, melyet azelőtt édesanyjukkal kellett megosztaniok, árvaságukban egész teljében nekik jutott. És mégis amint új barátomat kissé megszokták, ők is megbarátkoztak vele. Zoli bácsi nemsokára számottevő vetélytársammá lett. Megszerették a megrögzött agglegényt. A négy éves Erzsike egy ízben nyíltan is vallotta a hozzá való átpártolását, mikor ezt mondta neki: „Zoli bácsikám, ha nád leszek, én magát elveszem!“

De tudott is veük bánni, a kedvükre lenni. Meséket mondott nekik; bujdosóra, fogócskára játszott velük; hintáztta, a vállán lovagoltatta őket. Mindezt pedig nagy kedvvel s lelke igaz örömeire tette. Viszont az ő kis szívük ezt megérezve, megnyíltak előtte, magába fogadta őt.

Zoli bácsi akkor már a negyvenen túl volt, de gyermekeké lett közöttük s igaz, jó cimborájuk. Mindenfélté gondolt a mulattatásukra. Így például körutazást rendezett:

mind a hárm: egy nagy p'aidbe rakta, melynek két végét ketten felkapva körülnyargalásztunk velük a kerében, közben jól összeráztva őket, hogy szinte összezabalyodtak az újmódi hintóban, ami pompás multság volt nekik.

Vagy: Zoli bácsi „vonat“ volt. Hasra fektűd a gyepen, fújtatót, nyugott fűtlyentett s aztán kiáltotta: It a vonat, tessék beszállni!“ — Erre a három kis lány hamar felcihelődött a bácsi széles hátára, mire az kezdte utánozni a vonat zakatolását, a mozdony prűzkölését míg végre ezzel a kiáltással: „Alsóvárád, egy perc! Kiszállani!“ úgy megrázkódott, hogy az utasai legurultak róla. Perze volt újongás, tapolás és felhangzott három vékonyka hang: „Még Zoli bácsi! még!“ . . . s az anyagi türelmű, jó Zoli bácsi ismételte, még, még, akár tiszzer is.

Hát bizony nem is csuda, hogy Zoli bácsi s az én három kis árvám nagyon összezabarkoztak. Különb játszóársuk volt is az nekik, mint az édesatyjuk.

No aztán az a sok plajbász, fekete, de meg vörös és kék is, melyet töle kaptak!

Egymis átellenében laktunk. Ha a lánykák átszabadulhattak hozzá, felkötötek a papíroskosarát s ami még hasznavehető tiszta papírdarabkát találtak benne, azt haszavették. Ithon aztán, ha elfogyott a papírosuk, telefirkáltak a szoba falát, nem kis örömmel. A papírosok pedig szerle fészelték a kertben a virágágyakra, a pázsiton, az utakon s a bokrok alatt. Oyan rendszertel embernek, mint amilyen jómagam vagyok, ez perze bosszuságára volt, de — bár Zoli bácsi volt az okozója — mégsem haragudhattam meg reá, mert ő csak jót akart, a gyermekeimnek örömet szerzett . . .

Zoli bácsi nagy dohányos volt, a pipát nagyon szerette. Egy pipa zamatos szűzdohányt nem adott tiz manzsettás szivárézt sem.

KÜLÖNFÉLTÉK

MARTIN RÁZUS:

VERONIKA KENDŐJE.*)

*Orcádát, sós könyved, sébéd véret, népem,
kendőmmel töröltem, haj, három gyűszű alatt,
míg szörnyű némaság nagy átka fogta szavad.*

*Ma nézem a kendőt — muzsámnak van a kezében —
s mily csoda: rajta a képmásod, rajta orcád,
lúg ki nem marhatja, mesónők ki nem mossák.*

*Ráfestve minden kin, sok szörnyű nagy miért-jel
és a vágy: élni még, de nem oly gyötrelemben,
mikor ág haldoklik s a bimbó még fejletlen.*

*Óh, élni a napon, mely édes szőlőt érlet
s lelkünknek bőséges szüretől szent dalt mesél...
Nézd, népem: hű a kép? Oldott nyelv, szőlaj, beszélj!*

*A kendőt odadom, vedd népem át örökre,
vért, könnyet törölj már, most vérsze kühdühet el,
emeld fel magadra, legyen most zászlólepel.*

*Ha fönt lesz a szélben — a honi szent rögökre
kiöntöm könyveim — és mint a leghébb honfi
megyek a zászlóért holtomig hadakozni.*

*) Mutatvány Darvas János Hegyország hangja című szlovák versfordításaiból.

— **Léva városi ügyek.** A napsokban városi küldöttség járt az országos hivatalban, több városi ügynek kistrügetésére. Ezek között legfontosabb a keremít ut átépítésének ügye. Amint már jeleztük, az illetékes minisztériumok 80 százalékos hozzájárulása már biztosítva van s ennek alapján joggal remélhető, hogy a jövő év folyamán a munkálatok keresztfül vihetőek lesznek. Az országos hivatalnak sem áll érdekében ezek után, hogy ezt a nagyjelentőségű ügyet még tovább is húzza, haüssza, mert az állami utalpból beigért 80 százalékos hozzájárulás elvülhetne. A keremít ut építésénél szükségessé váló épületek megvásárlásához az állami utalpból a minisztériumok által beigért 50 százalékos hozzájáruláshoz a város a még hiányzó másik 50 százalékos összeg vállalását kérte ez alkalommal az orsz. hivataltól. Mindezekkel kapcsolatban a küldöttség arra kérte az illetékes tényezőket, hogy az ősz és tél folyamán a

munka kiadása adminisztratív és műszaki szempontokból teljesen előkészítettség, hogy tavaszra az építést megkezdhessek. — A járás-bíróság mielőbbi építése érdekében szintén intervenált a küldöttség mind az országos hivatalban, mind a felsőbíróóság elnöki osztályában. — Az iskolaiügyi referátusnál meg-sürgétek a küldöttség az állami népiskola építésének ügyét. A referátusban kijelentet-tek, hogy az ügy a minisztériumban előké-zítés alatt áll. — A küldöttség a vezér-pénzügyigazgatóságnál tárgyalta a város fej-merésével kapcsolatban az állam által nyuj-tandó segély ügyében. Ugyanis ezek a fej-merések a kataszteri hivatal szempontjából is szükségesek, így jogos a város kéreme az államsegély iránt. Ezt meg is ígérték. Az alkalmazott mérnökök dotációját felerészben az állam fogja fedezni. Ezenfelül a felügye-ő tisztviselőt és a felmérőhez szükséges mű-szereket és anyagot is az állam adja. A vá-ros fizényi kérelmét már felterjesztette a pénzügyminisztériumhoz, hogy ezen munká-latok költségeit az 1935. évi állami költség-vetésbe beallítsák, hogy a munkálatok idejé-ben megindulhassanak.

— **Templom és harangszentelés**
Zsemlelér. Zsemlelér az ujonnan renovált r. k. plebánia templomot és az ujonnan be-zerzett harangokat má. vasárnap szentelik fel ünnepélyes keretek között.

— **Tanítók gyűlése Léva.** A Léva —Zselizi Magyar Tanító Megye f. hó 19-én Léva, a zárda tornatermében tartotta meg ősi közgyűlést Beluch Imre, barsendrédi igazgatótanító elnöke alatt. A hatóságok képviselőitben megjelent Hruz Sámuel áll. tanfelügyelő, dr. Bargar György és Bernatovics Pál esperesek, Antal Gyula ref. lelkész és lévai városbíró, Kovács Alajos, a Szlo-venzskói Általános Magyar Tanítóegyesület elnöke, Kriek Jenő nyug. tan. képző igazgató és a lévai, zselizi járás magyar tanítói teljes számban. A közgyűlés elnöke megnyitójában Roost welnék Európához a „venni—adni” szavakban kifejezett üzenetét vonatkoztatta a társadalom és a tanítói munka viszonyára. Emelt fővel hangoztatja, hogy az „adni”, — a tanítói munkásság o'dalára billent a mér-leg akkor is, amikor jó nagy karéjt leszeltek a tanítóság kegyereből. Buzdíja kartársait,

hogy haladjanak ezen az uton továbbra is, „egyszer csak mégis megátják talán”, meg aztán mindenkor boldogított érzés „adni”, mint „venni”. Merítésnek íhetet e zárda fa-lai között megtestesített önteláldozó munká-ból — a lelkesedést, tápót a jelen közgyűlés kiváló munkásságot kifejtő tanítói tevékeny-ségükből, előadásukból, hogy valóra váltsák Pestalozzi szavait: „Nem akarok mást, mint szivemet feláldozni a világról s oly embere-ket nevelni, akik erre és semmi másra nem törekcsenek.” Végül köszöntötte a megjelen-teket. A megnyitást követték Hruz Sámuel áll. tanfelügyelőnek az új tanterv szeriazi tanmenetre vonatkozó megjegyzései, utbeig-zatásai, majd a tanítószághoz intézett öszic-teséssel, igazsággal teljes felhívása, ami ta-nubizonyossága annak, hogy a társadalom ér-dekeit úgy, mint a tanítószághó javát szíven vi-seli. Ezután Heckmann István, a dalikuturá-nk Szlovenzskón ismert kiváló munkása, a mód-szereseken énekoktatást mutatta be. Beve-zetesképen irányelveket adott, majd a leány-iskola tanulóival egy énektanítási órát tartott a közgyűlésben. A közgyűlés nagy figyelem-mel, elismeréssel vette a példás bemutatást. Végül Huljak Pál igazgatótanító, a tanügy-nek lelkes munkása „Új irányok az oktatás terén” címen tartott előadást. Tartalmas be-vezetésében is, személtető előadásában is megnyilvánult a vérbéli pedagógus. Az indi-viduális nevelés és oktatás rendszerét, a mun-kaiskola kiváló eredményeit a tőle megszo-ított természetes hangon, élvezetesen fejte-gette, úgy, hogy a közgyűlés, dacára a dé-lutánba nagyon bemenő időnek, feszült ér-deklődéssel hallgatta őt végig.

— **Negyedésszázados szolgálati ju-bileum.** Szép ünnepély színhelye volt va-sárnap Léva város villamos üzeme, amely-nen szolgálatában Dohány János szerelő 25 év óta áll. Dohány Jánost ebből az alka-lomból a villamostelep üzemi bizottsága me-leg ünnepélyben részesítette. Az üzemi bi-zottság tagjainak és a villamostelep öszes alkalmazottainak jelenlétében a jubiléum An-tal Gyula vezető városbíró köszöntője a vá-ros tanácsának és az üzemi bizottságnak nevében. Kiemelte beszédében, hogy ebben a korban, amidőn mindjogban kiéleződik a munkás és a munkaadó közötti viszony, Do-hány János zolgálati működése például zol-

Édesatyja a maga idején Gömör legkereset-ebb ügyvédje szintén nagy dohányos volt. Földbírókos ügyfelei finomnál finomabb szűz-dohánnyal kedveskedtek neki. Dohányszítá-ban mindig volt muskátlyi és ibolyaillatú csónkának dohány is.

A dohánykezelés, de még a helyes pi-patömést is az atyjától tanulta Zoli bácsi. Mert hát — amint mondani szokta volt — „ennek is van Hübnerje”... ezt is meg kell tanulni.

Házamand azért is érezte jól magát, mert itt szabadon pipázhatott. Itt a pipafüstre senki sem fintorgatta az orrát; itt a pipa szalon-képes volt.

Lánykaimat a jó Zoli bácsi még a fűs-tölésével is mulattatta. Hol valóságos bárány-felhőként gomolygott körülötte a füst, hol pedig olyan karikákat eregetett, ötöt-hatot egymás után, hogy öröm volt nézni.

Most is látom, amint öreg zsölyében hátradolva, ölelben a hároméves, szöske kis Juliskával, kerekre csucsoított ajkai mögött löki ki a füstgyűrűket, az egyiket a másikon keresztül hajtja, míg a his lány amúva nézi, majd örömben tapsolva, kis kecsőival kap-kod a szétfoszló karikák után...

Vacsora után, ha nálunk volt Zoli bácsi, kedélyes szócserevel fűszerezett kvaterkázás közben elpipázgattunk néha éjfélig is. Ugy volt-e?... nem tudom, de nekem úgy tet-szett, hogy a pipánk fűsje olyan bűvös pa-lást félt, me'y a mi barátságunkat minden vesztélytől megóvja...

Mult az idő, három év telt le és Zoli bácsi mindjogban forrott hozzánk, a kis ár-vák mind nagyobbra nőttek. Bennem pedig mind erősebb vált az az elhatározás, hogy gyermekeimnek anyát adjak. Isten segítség-vel találtam is nekik valót, aki idővel „édes mostohájuk”-ká vált, akin most is úgy csöngenek, mintha édesanyjuk volna.

Mikor szándékomat barátommal közöl-tem, az öszintén megörült neki. Azt mondta, helyesen cselekszem, mert kötelességet telje-sítek. Ismerte leendő feleségemet és család-ját, tehát a választásomat is helyesel-e. Azóta azonban néha-néha, a legkedélyesebb szó-csere közben is elkomolyodott, miközben — ami máskor nem esett meg vele — kialudt a pipája is. Ha kérdeztem, mi baja? le-gyintett a kezével vagy csak azt mondta: „semmi!” — Végre megtudtam, hogy Zoli azon töpreng, hogyan lesz majd, ha asszony lesz a háznál? Mert a kedélyességnek vége lesz. Önagysága biztosan számúzni fogja szobájából a pipát, akkor pedig Zoli bácsi már nem fogja magát jól érezni nálam. Fe-lül kerekedik majd itt az „etikett” aminek ő ellensége. A feszélyező formaiság eüzi őt a portámtól, pedig a gyermekeim között itt el-töltött órák voltak rideg legényéletének tény-pontjai!

Most már tudtam mi bántja. Ugy tettem azonban, mintha nem is sejtjenem. Vártam, mit hoz a jövő.

Esküvő után elmondtam feleségemnek bírátom aggályait. Csak mosolygott. Tudta, hogy milyen igaz, jó barátom Zoi s hogy gyermekeimet nagyon szereti, azok pedig őt. Már pedig a gyermekeket csak jó ember szereti s akit viszont a gyermek ösztönösen szeret, az is csak jó ember lehet. Jó ember pedig megérdemel egy kis áldozatot. Megje-gyezte tehát feleségem, hogy a kényes pi-págyvet majd dőlőre hozza a maga idején. Így is történt. Mikor Zoli esküvőnk után először volt asztalnunk vendége s a feke-é kává mellé szivarral kínálta meg, a feleség-em azzal a kérdéssel fordult hozzá, nem gyujtana-e rá inkább pipára?

Zoli kissé zavarba jött. Szabadkozott, hogy hiszen már van szivarja; aztán a pipa — most, hogy már van urnője a háznak —

nem is illenek ide, stb. . . De akkor Erzsike, az okos hétéves, akit anyja előre kioktatott, már Zoli bácsi e'ette a dohányszírtát. Fele-ségem mosolygva intett Zolinak, aki meg-értve a néma biztatást, örömtől sugárzó arccal nyult a kedves pipa után...

S ime, ennek a pipának a fűsje óvta meg akkor még ifjú barátságunkat az elhi-degülettől, mert ez fűzte meg szorosobban hozzánk Zolit, s kinek nagyobb tisztelője az-óta nem eskadt feleségemnek...

Mikor Zoli évek mu'va e'került innen, huszonegy éven keresztül minden nyáron hű-ségesen vissza-visszatért hozzánk pár hétre, pipájával együtt, míg mazas korával járó testi törődöttsége, az ulevél, a vizum, a va-sutazás költséges volta ebben nem gátolta.

Innen-onnan egy éve azonban mégis utraikeit, de ahová most utazott, onnan nincs visszaterés, ott nincs pipa sem.

Hogy nincs többé, akinek pipámmal kontrázzak, ez bizony elvesztette gondúzó, búoszlótó bűverjét. De gyengült a legény is: a dohányfüst illatát nem érzem, hát az nem is gyönyörködtet s a pipa megszoklat.

Lemondtam tehát végleg a pipáról. Le-szereltem a pipaállványt s valamikor kedves pipámat elraktam egy ládába és most szo-morom merengek el az ősségesen mely a helyükön marad? Egy azonban mégis tőr-hetőbbé teszi ezt a kényszer lemondást: az a tudás, hogy ha letekint rá néha az én jó Zoli barátom a mennyei magasságból, legalább nem irigylheti tőlem a pipát! (Mert ott fönt nincs pipa.)

Csak feleségemnek van öröme pipáim eltüntetés, mert mikor észrevette, megköny-nyebűlten sóhajtott fel:

— Na, hála Istennek, most legalább le-het már itt is tisztességesen port törlni!

gálhat mindenkinek a munkás és a munkaadó egymásra utaltságáról s a kötelesség teljesítéséről. A jubiléus kezdettől fogva alkalmazottja a villamos telepeknél s e hosszú idő alatt szorgalmával és udvarias magatartásával mindig kiérdemelt vezetőinek és a közönségnek elismerését. A jubiléum pénzbeli jutalommal, díszoklevéllel és a főszerelői cím adományozásával történtek ki.

— **Az új börtönek felvételének sorrendje.** Szeptember 25-én Töre, Nagyod, Alsó- és Felsőszecsze, Kézepöléva, Óáva, Alsóóléva, 26-án Alsó- és Felsőszecsze és Nagyod, 27-én Keszdi és Barakajja szülőhegyen és községekben, október 1-én Kis- és Nagykoszmály, Tolmács községekben és szülőhegyen, 2-án Ujbars, Marosfalva, Kis és Nagykalna szülőhegyen és községekben, 3-án Léva Kereszthegy, Kelecsány, Óhegy, Nixbrót, Bati-u, Kalváris, 4-én Alsó- és Felsőbrón, Alsó- és Felsőkaka, Hádagóda, Óhegy, Kőpince, 5-én Solmos, Apáti, Gramunfalva, 6-án Csejki, 8-án Szőlös, 9-én Léva város, 10-én Lők. A fentjelszett napokon minden börtörmelő hajléka előtt várja be a pénzügyi tisztviselőt s ott adja át a börtörmelésre vonatkozó bejelentő lapot, ugyanzintán a bor bevitelére és kiadására vonatkozó jegyzéket. Azok a börtörmelők, akiknek a borkészlete odahaza van, a bejelentő lapokat adják át a községi bíróknak. Megjegyzetik, hogy a helytelenül kiállított bejelentések, valamint a börtörmelőlterő bejelentések a törvény teljes szigorával fognak sújtani. (Hivatalos)

— **Ma este lesz a Keresztény Munkásnyelben** a szűreti mulatság. Szinre kerül A kis kadét, operett.

— **Hlinka András a szlovák néppárt lévai gyűlésén.** Hlinka András, a szlovák néppárt vezére vasárnap Léva-nak beszédet. Dialektit résztvevő a szlovák ifjúság gyűlésén, a piactéren szemérmes celebrált és beszédet is mondott az ifjúságnak. A néppárt népgyűlése délután zajlott; a vidéki szlovák nép részvételével a Stefánik-szobor előtt. Hlinka András szűlése 70 ki évfordulója alkalmával Ravasz Viktor dr. nemzetgyűlési képviselő köszöntötte a gyűlés elején és mint a szlovák nemzet atyját aposztrofálta. Ravasz Viktor dr. előtt számos lévai-vidéki leány üdvözölte Hlinkát és virágcsokrokkal kedveskedtek neki. Azután Hlinka beszélt. E díjnyelben röviden utalt ismert litomischli beszédére, majd azt fejtegette, hogy ezt az államot Masaryk és Stefánik működése keltette létre, ez az állam tehát a cseh és szlovák állama. Ez a gondolat azonban a gyakorlatban nem érvényesül. Szlovákok autonómiáját követelik, szlovák hivatalokkal, szlovák iskolákkal és szlovák biráskodással. Majd azt fejtegette Hlinka András, hogy Szlovánszók hátrányos helyzetben van mindenféle tekintetben, mert még a költészetben előirányzott összegek sem fordítják Szlovánszókra. A tarthatatlan állami gazdálkodás illusztrálására felhozza az erdőgazdálkodást. A rengeteg szlovánszoki kincstári erdőt ingyen kapták a magyar kincstártól és az erdőgazdálkodásnak ma nagy adóssága van. Hogyha a kormány az investícióknál arra hivatkozik, hogy Szlovánszókra ráfizetnek, akkor ennek egyedül oka ez a rossz gazdálkodás, noha Szlovánszók egyébként ternója a köztársaságnak. Majd az egyenjóságot követeli a szlovákság részére. Amint a törvény a magyaroknak itt iskolákat biztosít saját anyanyelvükön, ezen a jogen követelik ezt a szlovákok is. A katolikusok jogait biztosítani kell éppen úgy, amint a nemkatolikusoknak vannak itt jogaik. Rámutat a katolikus intézmények hiányára. Példákat sorol fel, köztük a lévai volt kegyesrendi katolikus főgimnázium sorára is rámutat, melyet szintén államosították. A magyarokkal jó szomszédi viszonyban kíván élni, de Szlovánszók területénél nem engednek át. Trianonhoz nem engednek nyulni, ez háborúval járna. Itt, a magyar határ közelében hirdeti, hogy a magyaroknak adják meg azt, ami őket megilleti és a szlovákoknak is adják meg azt, ami nekik jár. Szemere hányják a szlovákoknak, hogy szimpatizálnak a lengyelekkel, ez igaz, de csak azért, mert a lengyelek, mint jó katolikusok, a szlovákok testvérei. Ez a barátság alapja. Hlinka András

után Tiso dr. nemzetgyűlési képviselő, volt miniszter beszélt. Ez volt az első népgyűlés Léva-n, ahol megafont, hangerősítő használta. — A Szlovák keddi számát Hlinka lévai beszédének egyes kitételei miatt elkobozták.

— **Néhány szó a Self-ügynek képviselőtestületi tárgyalásához.** Az alábbi sorokat kaptuk: A Bars s Self-ügy tárgyalására vonatkozó részletesebb tudósítását szeptember 16-iki számában adta le. Ebből a tudósításból csak egy kifejezés hiányzik, de ennek az egy kifejezésnek a mellőzése elég arra, hogy a közlemény olvasója amújon és bámujon azon, hogy én a képviselőtestületben széksértés vádját emeltem dr. Fischer István képviselőtestületi tag ellen azért, mert a nevezett képviselőtestületi tag azt mondotta volna, hogy a többségi pártok tagjai „Sif kérelmének megszavazásával mutassák meg azt, hogy nem felekezetieskednek.” Ugyanez a tudósítás azt is állítja, hogy én arra hívtam fel Fischert, hogy ezért a kijelentésért, mely sértő (1) a közgyűlésre, kérjen bocsánatot. Képezem, hogyan változott kérdőjelle az olvasó: Hát ez mi? Mióta sértés az, ha valakire azt mondják, hogy felekezetieskedik? Hogyan lehet felekezetieskedés vádját miatt széksértési indítványt tenni? Biz ezért nem lehet! De nem is ezért történt a széksértés kérdésének a felvetése; hanem dr. Fischer képviselőtestületi tag a becűlése gondolkodásáról beszélt, ám ez kimaradt a tudósításból. Ő ugyan később odamódosította felszólalását, hogy ő csak apallát a becűlése gondolkodásunkra; és akárhogyan csűrjük csavarjuk is a dolgot, szavainak az volt az értelme, hogy akik Sif kérését nem honorálják, azok nem becűlése gondolkozsauk. Hát biz ez mindenképen széksértés és az elnöklő városbíró nem azért nem tette fel a széksértésre vonatkozó kérdést, mert dr. Fischer felszólalásában sértést nem talált, hanem azért, mert dr. Fischer kijelentette, hogy nem akart senkit sem megsérteni. Hogy ez a nyilatkozat elégtételnek megfelelt-e, az már más kérdés. Abban teljesen alapos a tudósító értesülése, hogy „dr. Fischer szereplése ebben az ügyben ellentétben volt a lévai zsidóság fellegóásával.” Nem is hasonló tapasztalataim vannak. Megkérdeztem egy zsidó felebarátomat, hogy mit szól a képviselőtestületben megrendezett jelenet és azt a választ kaptam: „Ségényem...”. A másik zsidó felebarátom pedig, midőn azt a kérdést intéztem hozzá, hogy ki felekezetieskedett, azt válaszolta: „ők. Ernek a kiegészítésnek a közlése nélkül a Bars tudósítása nagyon hiányos volna és félreértésekre adna alkalmat. Binyd Endre képviselőtestületi tag.

— **A Lévai Dalárda** vezetősége tisztelettel értesíti a működő karába újonnan jelentkezett hölgyeket és urakat, hogy f. h. 25-én, kedden, este 8 órakor a Kázinóban tartandó első felvételi próbára teljes számban megjelenni sziveskedjenek.

— **Nagy szerencsétlenség történt Csiffár községben,** ahol egy ledűlt fal egy emberáldozatot követelt. Több munkás foglalkozott a Roth féle gabonarkátrában, ahol a gabonatarasság részére összevásárolt gabona átszellőztetésére voltak elfoglalva. Ugyilászik, hogy túlterhelés történt az épületnek egyik részén, mert a régi építész magtár egyik fala este fél hat órakor összeomlott. Nyolc munkás dolgozott a magtárban, akik közül a leomló fal és a leszoródó gabona két személyt, a 21 éves Szabó Ionát és a 27 éves Sipos Ferenct, mindketten csiffári lakosok, maga alá temetett. A katasztrófa hírére az egész község lakossága a szerencsétlenség színhelyére sietett és mentéshez látott. Mintegy negyedről munka után Szabó Ionát kimentették a fal romjai alól, de sajnos, élet már nem volt benne. Csakhamar kiszabadították Sipos Ferenct is, akiban még némi jele volt az életnek, a megjelent orvos mesterséges lélegzést végzett rajta, azonban a szerencsétlen ifjú asszonyt nem lehetett életre kelteni. A megrettent hatóság bencolás megállapította, hogy mindkettőjük halálát fulladás okozta. Temetésük csütörtökön történt az egész község lakosságának nagy részvéte mellett. A temetésen Haller Káman esperes megindító beszéddel bucsuz-

tatta el a szerencsétlenség sajnálatra méltó áldozatait. A hatóság a vizsgálatot megindította annak megállapítására, hogy a szerencsétlenségért kit terhel a felelősség.

— **A tanoncotthon megnyitása.** A magyar iparostanonciskolával kapcsolatos tanoncotthon megnyitása szept. 23-án d. u. 3 órakor lesz. (Iparostör, Honvéd u.)

— **Darvas János: Hegyország hangja.** A Kazinczy-Társaság kiadásában a közelmúltban jelent meg Darvas Jánosnak, a Prágai Magyar Hírlep kiváló munkatársának egy kis szlovák antológiája. Darvas János 15 szlovák költőt mutat be a magyar közönségnek 39 versfordításban, az új szlovák líra reprezentánsai közülnek fel Darvas János finoman cizellált magyar fordításában. Ez a könyv jelentős teit a szlovák-magyar kulturközeledés útján, azért nagy szeretettel köszönthetjük Darvas János munkáját, melylyel megnyitja előttünk a szlovák sziveket, betekintést ad a szlovák lelkebe és Hegyország hangjával megszagdítja érzésünket. Gómory János, a Szlovánszók Magyar Irodalmi Pályadíjak Kuratóriumának előke irt előzőt a könyvhöz. (Uyanis a könyv versei Darvasnak a Ruviczky pályadíjjal kitüntetett műfordításából valók). Ebben azt mondja, hogy a „Szlovák költők versei“ nek kiadásával kettős célt szolgálnak: Egyrészt tanubi-zonyoságot akarunk tenni arról a meleg érdeklődésről és rokonszenvről, amellyel a szlovák irodalom iránt viseltetünk. Másrészt ezzel módot nyújtunk a magyar közönségnek arra, hogy a szlovák líra néhány gyngyveszté megismerje. Ma már szlovák vezető férfiak is elismerik, de a tárgyilagos történelmi tényekkel is igazolja, hogy a magyar és szlovák a századok felhős és napugaras napjaiban békés egyetértésben él, egymás örömeiben és bánatában testvériesen osztozott. Nem lehet ez másképen a jövőben sem. Rokoni, vérségi, gazdasági és kulturális kapcsolatok ezer és ezer szála fűz össze itt bennünket. A kisebbségi sorsban élő magyar e testvéri együttérzés megszűntével idögne lenne ezen a földön. Sinte életszükséglet ránevez a századok együttélése folytán létrejött rokoni kapcsolat. Édes testvére akar továbbra is lenni a szlováknak. Azt hisszük azonban, hogy ugyanígy a szlovák is a magyar. Bűnt követünk el tehát magunk ellen, itt élő magyarok és szlovákok, mondja Gómory János előszavában, ha válaszfalakat építünk egymás érzelmi világa közé, ha nem azt keressük, ami egybeköt, hanem azt, ami elválaszt bennünket egymástól. Iyen kapocs, értékes kulturális kapcsolatok a szlovák és magyar kultúra között Darvas János fordítása, Hegyország hangja, amely a tegnapi és a ma reggelsét tükrözi a szlovák lélekben. Ez a könyv kulcs a magyarok kezében, akik ki akarják nyitni a málabus szlovák lelket, hogy bepillantást nyerjenek érzelmeinek hullámzásába.

— **A gyümölcstermelés iránítása.** A magyar földművelésügyi ösi bemutatójának egyik legnagyobb érdeklődéssel lez csoportja a faiskolák felvonulása lesz. Tudvalevő, hogy Magyarországon évenként több millió drb csemete várja az értékesítését, az utóbbi években azonban az ellenőrizhetetlen fakupekedés elhatalmasodása folytán a megbízható és jól vezetett faiskolák is rövidésget szenvedtek; ebben az értékesítésben egy a beföldön, mint a kivitelben zavarok álltak elő. Ezzel szemben minden beavatott tudja, hogy a gyümölcstermelés megalapozása voltaképpen már a facsemete előállításával megkezdődik. Ezen a ponton tehát teljes megbízhatóságot kell követelnie a termelőnek és a Faiskolai Szövetésnek, amely abból a célból alakult és éppen az a célja, hogy a termelők iránításánál és megnyújtásánál szerepet vállaljon. A kül és beföldi értékesítési viszonyok leromlása és sok más csapás annyira megviselte ezt a nagymultu magyar termelési ágat, hogy reprezentálásra évek óta gondolni sem lehetett. Ez lesz az első eset hosszú évek óta, hogy csemetekertjeink ismét a nyilvánosság elé lépnek és a termelők és gyümölcsteleplők bizalmat maguk felé igyekeznek fordítani. Tudvalevő, hogy Magyarországon még nagyon kevés a gyümölcsfa, tehát szaporítani kell és lehet, mert a piac felvevőképessége még nincsen kimerítve au-

nál kevésbé, mert a gyümölcsfogyasztás fokozására irányuló akciók is most veszik kezdetüket és ezek fokozni fogják a belső piac felvevőképességét. Minden termelőnek, aki gyümölcsfát akar telepíteni, érdekében áll ennél fogva, hogy a kiállítás tanulságait követendő tennemanyozza és e részben nemcsak a magyarországi termelőnek, hanem a szomszédországok termelőinek is irányutatót fog nyújtani az Ő zsi Budapesti Mezőgazdasági Kiállítás, mert hiszen a nagy arányban folyó osztrák, csehszlovák, erdélyi és délvidéki gyümölcsletelepítések érdekelt magyar gazdái is meglehetősen tájékozatlanul, irányítás nélkül állanak ezzel az igen fontos kérdéssel szemben. A Budapesti Ő zsi Mezőgazdasági Kiállítás, minthogy időpontja éppen összeesik az ültetési évad kezdetével, kitűnő alkalmat fog nyújtani arra, hogy mindazok, akik telepítést terveznek, a kiállítás színhelyén személyesen győződjenek meg arról a faanyagról, amely rendelkezésükre állhat a tájékozódhassanak azokról a garanciákról is, amiket a faszemlétek termelői érdekeltség nekik nyújtanak tud.

— **Meghalt Szamek István.** Lapzártaok kapjuk az értesítést, hogy Szamek István dr. egészségügyi főtanácsos, lévai járás orvosa, az egyik prágai szanatóriumban elhunyt. Szamek István dr. már régebben betegeskedett s betegségét még Oroszországban szerezte a világháború alatt. Hólttestét szülőföldjére, Burszentgyörgyre szállítják s ott helyezik örök pihenőre f. hó 25 én, a mindössze 45 éves férfiat, akinek halála széles körben kelt dicsőítő részvételt, mert jönduulatu egyénisége csak tisztelőket és becsülőket szerzett számára. Korai halálát felesége, szül. Backmann Alexandra és gyermekei, Helén, Viktor és Vendel gyászolják.

— **A Magyar Nemzeti Munkás és Földműves Párt** lévai helyi szervezete 1934. évi szeptember hó 30-án vasárnap délután 4 órai kezdettel a Lévai Sport Eglyet (Káka) helyiségeiben másorral egybekötött jótékonycélú sztréti műsorszámot rendez. Műsor kezdete este 8 órakor. Belsőidő 3 K. vizalmi adóval együtt. 1) Mit csinál egy férj ha . . . ? Vigj. 1 felv. 2) Cselédkérdés, vigj. 1 felv. 3) Haccsek és Sijó, móka 1 felv. Rggelg sztréti és tánc! Félúfizetéseket a jótékony célra közönségtől fogad és minden jó résztvevőt szívesen lát a Rendezőség.

— **Autóbusz és kerékpár karambolja Léva.** Hítfőn délelben a Link úzlet előtt a L'ufer-féle autóbusz összeütközött Kejdan Ferenc kerékpáros úrvezetővel, aki a lévai kerékpár zászlóaljja gyakorlatra vonult. Kejdan lefordult a kerékpárról, amely üszetőről Szerencsére Kejdan csak kisebb zuzódásokat szenvedett. A kár 500 K. Az üszetűtközés az épület előtt a háztartározással kapcsolatban felhalmozott kavicsnak a következménye, sem az autóbusz, sem a kerékpár vezetője nem okolható érte.

— **Működésben a kőborigányok.** F. hó 13-án éjszaka Kelecsényben özv. Kolár Jánosnak ablakát benyomták a tolvajok, de itt valami magzavarta őket, mert eredménytelenül a szomszédba mentek; özv. Uram Mihályné ajtaját feszítették ki a harmadik szomszédban szerzett szekérrudal. Innen ruhaneműt és párnákat loptak. A csendőrség szerint kőborigányok a tettesek.

— **Pajkos gyerekek felgyújtottak egy hajlékot.** A keresztgyei téglyárban lakik a már régebben beteggyanban fekvő Varl munkás, akinek két gyermeke játékból felgyújtotta Titurus Gyuláné kelecsényi földmivésnök keresztgyei szőlőhajlékát. A tízéves Varl Bálint felemelte hét éves Gyula üszetét, aki belegyújtotta a szalmafedélbe, ami lángot vetett és leégett. A kár ezer korona. A hajlék nem volt biztosítva.

— **Líbalopás nagyban.** Garamiökön f. hó 15-én éjszaka Bogyó József, Cseky Vilmos, Juhasz Károly, Szmitka András, Farkas Gyula és Thó András kárára 19 libát és 5 tyúkot loptak el eddig ismeretlen tettesek. A csendőrség a nyomozást megindította a nagyban dolgozó libatolvajok kézrekerítésére. A kár 608 korona.

— **A bika haragjának áldozata.** Garamszelén e hó 17-én Kazy János gazdaságban egy bika megtámadta Balogh János gulyást, ráugrott és összetaposta. A gulyást súlyos sérülésével a lévai kórházba szállították, de mehetetlen volt. Másnap kiszenvedett.

— **A fűvel adózott a szűretnek.** Káty község szőlőhegyén szűret volt. A két szőlőpásztor a szűret örömeiben mélyebben nézett a pohár fenekére, aminek az lett a következménye, hogy összeeszlakoztak. Ennek meg az lett a következménye, hogy Zsidó József egy bottal egy ütött rá Német József csősztarának a fiére, hogy az menten leessett. Németet a lévai kórházban apolják. Zsidó ellen a büntető eljárás megindult.

— **Modern női pályaválasztás.** A női testkultura, illetőleg a torna, ritmika szűkésége és hasznossága, a legutóbbi évek folyamán oly fokozott aktualitást nyert, hogy az ma már nem mint régen hitték, csak a nagyvárosok divatja, hanem a legeludgottabb helyek kulturkölteményévé vált. A gazdasági leronulás munkasorba állítja nem csak a férfiakat és a nőket, hanem a serdüelőkorban levő ifjúságot is. Az ezzel járó fizikai megterhelések okozta fejlődésbeli hátrányok elkerülését és kiküszöbölését, valamint az egészséges test frissességének és épségének megőrzését szolgálja a modern testkultura. Nem mondhatunk ma egy nőnek kedvesebbet, mint, hogy olyan mint egy fiatal lány, amit szintén a modern testkultura üzése és gyakorlása idéz elő. Szűkéses tehát, hogy a népnevelés szempontjából minden kisebb községnek ugyanugy mint elme iskolája van, legyen egy szakszerűen képzett, lelkismeretes és hivatásának magaslatán álló tornaoktatója is. Ezen hivatás belöltésére számtalan önként fogva a nőket tartjuk alkalmisáknak. Ha csak arra gondolunk, hogy a gyermektorna mennyi türelmet, pedagógiai érzéket kíván, a női torna, mely tudományos alapon a nő speciális anatómiájára és fiziológiájára van felépítve, melynek fontosságát kellően csak nő érészthetik meg, akkor érthető, hogy miért választotta magának az utolsó évek folyamán oly sok nő ezt az életvitát. Ha ezen életvitát a nők által üzött egyéb foglalkozásokkal állítjuk szembe, úgy egészségügyileg mint erkölcsileg anyai előny mutatkozik ennek jávára, hogy a maguk részéről mindenkinek a legmelegebben ajánlhatjuk. Ezen életvitás fontosságára való tekintettel kiváló szakemberek állították össze az ezzel foglalkozók által elvégzendő anyag pontos tantervét. A terv magában foglalja az emberi test felépítésének teljes ismeretét, annak funkcióit és az ezzel szorosan összefüggő pedagógiai, methodikai és zenei képzettséget. — Hiszük, hogy az elmondottak olvasóinkban megértésre találnak és sikerül nekünk a kultura és az emberi haladás újabb apostolait utnak indítani.

— **Az Apolló mozogban** ma d. u. 2—4 órakor népeledásul Zane Gray nagyszerű regénye nyomán: A törzs száműzöttje. Este utolsó előadásai A nap daa című szépséges énekes filmnek. L'uri Volpi, a Carusoval vetekedő világhírű olasz tenorista a főszereplője ennek a filmnek, amely emellett Velence, Róma és Verona szépségein is végigvezet az énekművész diadalai középté. Veronában egy szabadtéri előadás keretében ezer és ezer ember előtt halljuk énekelni Volpi, aki mellett Lilitan Dietr. O. Sibo és Adda L'ibben úrvezetes művészeite köli le a közönség figyelmét. Az egész filmen az olasz tájak szépsége vouul keresztül Kóden és szardán cseh filmoperett: A téglyáryari szépség kerli vetítésre, főszerepben Hugo Haas-szal. Csütörtökön és pénteken Barsony Rózi nagy zenei vigjátékában gyönyörködhetünk a 12. sz. helyig című filmben. Pénteken délután népeledások: Az oprabál Liane Huid a főszerepben. Szombaton egy szenzációs bűnügyi film: Londoni éjszakák árnyai, Hans Albers csodálatosan bravuros alakításával.

— **Az alagut.** Kellermann világhírű regényváltozata az Orient mozogban. A munka himnusza lett Kellermann szenzációs sikerű regényéből a filmváltozatban, ez a legnagyobb értékű ennek az izgalmas filmgyöb erkölcsi értéke azonban és izgalmas filmgyöb, különösen a mai szociális válsággal ter-

hes világban. A film legizgalmasabb jeleneteit a gigászi muokából meríti, amikor az ember már-már kétségbeesik a túmérétezett küzdelmeiben, azonban minden kishitűségen túl végül mégis győzedelmeskedik a minden nagy alkotáshoz szükséges fanatikus hit és minden nagy ajasság kevés volt ahhoz, hogy megtorpedozza a becsületes szándékot: Európa és Amerika között az óceán alatt csakugyan kitépítették a nagyszerű alagutat. — Nagy film! Zseniális rendezés, nagyszerű játékok, ez a film egy szenzáció. A többi műsorokat is ajánljuk a közönség figyelmébe.

Sima Miklósné áll. kép okl. zeneitanárnő szakzszerű zongoraoaktatást ad kezdők és haladók részére mérsékelt díjazás mellett. Államvizsgára előkészít. Lavica-Léva, Tyrsóvá u. 2. (Volt Kasznárszék).

Praktikus női pálya a torna, rhytmika és tánc szakokra való kiképzés. S. FENYVES MAGDA higiénikus testkultura és mozgásművészeti iskola aje Bratislava, Majus I tér 5. Az előírt tanterv alapján vállal. A kiképző kurzus okt. 1-én kezdődik és az iskola kivánására készséggel nyujt kötelezett-ségükönküli felvilágosítást.

„Kósa” tanoncművészeti képző gyermekkurzusa okt. 4 én, d. u. 4 órakor kezdődik. Ritmika, táncalapot és illemtan: Kósa. Ballet és mozgásművészet: W. Gonda Magda. Havi tandíj K 50. E öjegyzések: Ladányi u. 79. és Schöller u. 24. szám alatt.

Az anyakönyvi hivatal bejegyzése.

Születések. Kovács Lajos Kovács Margit fia Imre - Hadry István Rosko Zsuzsanna fia László - Reichenthal Kálmán Spitz Ilona fia Ottó.

Házasságok. Stary Béla rkat. Váci Lidia ref. - Szebelédi Lajos rkat. Brnak Katalin ág. h. ev. Halálozások. Danko Józsefné sz. Benyo Zsuzsanna 41 éves - Balogh János 59 éves - Filip Pál 67 éves.

NYILTTÉR.*)

Léva és Vidéke Közönségéhez!

A „Bat'a” cég, amely nem elégedett meg azzal, hogy olcsó, papír és faanyaggal is felszerelt cipővel az egész világot behálózza, s ez által a cipész és cizmadiá kispáros existenciáját tönkretette, hanem kihasználva a sok millió Állami kedvezményeket és a kiereszkolt adóelőlekedéseket, tüzzel-vassal tovább töri le és semmisíti meg a hajdan oly virágzó cipész és cizmadiá ipart az utonúfelen, csaknem minden községben felállított javítóműhelyekkel, hogy a cipész és cizmadiá kispárosnak, még azt a meghagyott legnyomorúságosabb száraz kenyéret is kivehesse a szájából!

Miután Bat'a fojtogatással következtében kezdünk elesni már a javítási munkálatoktól is, sok szésezernyi cipész és cizmadiá kispáros család, mintegy másfélmillió lélek, kétségbeesetten könyörög a kormánytól a Bat'a féle javító-műhelyeknek felhatalmazási törvény alapján való azonnali megszüntetéséért. Ezen törekvésünket Bat'a megtudva, aláírásokat gyűjt a közönség körében, hogy megdöntse kérésünk jogosságát, azt akarván bizonyítani, hogy a nagyközönség határozott kívánása a Bat'a javító-műhelyek feltétlen fennmaradása, tisz és konkurenciához nem méltó ropéduculást bocsát ki, amelyekkel a kispárosok ellen intrikál és a közönséget megtevesztési igyekezik oly irányban, hogy a bennünket támogatót és minket megértő közönséget a kispárral szemben bizalmatlanná tegye, azt állítja, hogyha a Bat'a javító-műhelyei nem lennének, a közönség ki lesz szolgáltatva a kispáros kénye-kedvének, mert a kispáros nyomban az árak út felemeli.

Ezen tendenciózus félvezetéssel szemben, spelláunk a nemesen gondolkodó közönséghez, kérve annak további bizalmát és további támogatását és kérjük, hogy na tőljön fel Bat'a intrikájának, ellenben tgsdjá meg a Bat'a által, az egész országban, faturólatúra, házál-házra gyűjtött aláírásokat, mert ezen aláírásokkal másfél millió lelket szem-

* Ezen rovat alatt közöltekt nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

láló, nyomorgó és éhező cipész és csizmadia kisiparos család szájából a közönség kivenni segíti, még azt az utolsó keszerves százat kenyérrel is. Ezzel szemben mi fogadjuk és igérjük a közönségnek, hogy úgy mint eddig, a jövőben is, minden törekvésünket a közönség melegegésére fogjuk le használni és fogadjuk, hogy a cipő- és javítómunkákat nem drágítjuk meg és nem fogunk visszélni a közönség bizalmával. Ba'a vakmerő rőpírtaiban a közönséget ellenünk akarja fellázítani, ferde beállításokkal dicsőítmuszokat peng javító műhelyeiről és leicsinyli a mi kézi munkánkat. Hol volt a Ba'a még akkor, amikor mi már tökéletes és jó cipőt készítettünk és azt javítottuk? Kítől tanulta a Ba'a cég a cipész munkát? Nem-e a cipész és csizmadia mesterektől? Általánosan közismert tény, amit a kisiparos cipészek és csizmadiak beigazoltak a vevőközönség előtt, hogy a géppel előállított cipő és csizma nem jöhet számításba a kézimunkával szemben, mert a gyári munka soha sem oly tökéletes, mint a kézi. A kézmű kisiparos nem félrevezetéssel és nem hangzatos, cifra reklámokkal és csalogatásokkal szolgálja ki a vevőközönséget, hanem felelőssége és erkölcsének teljes tudatában adja a közönségnek a tőle telhető legjobbat, tiszta anyagot és precíz munkát. A közönségnek volt alkalma eddig is a saját kárában meggyőződni arról, hogy nem jó vétel ez, ami olcsó és rossz, hanem az az olcsó, ami jó és tökéletes!

Kérve-kérjük embertársainkat, mentsenek meg bennünket és gyermekeinket a nyomorúságtól, nyújtsanak segítséget éhező szakértársainknak. A segítség legbiztosabb eszköze az, ha munkához juttatnak!

Az éhes ember jóarán kenyérért könyörgünk! Ettől a jogunktól minket Ba'a meg nem foszthat! Segítsetek a kenyérhez azáltal, hogy követelitek a Ba'a javítóműhelyek azonnali beszüntetését! Akkor lesz munkánk nekünk is. Ha szűkös és szegényesen jut is betevőfalat családunknak, de meg lennénk mentve a sérgyentes néklőtől. Kereszünk újból csak itt marad, mi mindent itt fogaszunk. Itt fizetjük adóinkat, itt hozzuk forgalomba utolsó garasunkat is! Aki rajtunk segít, önmagán is segít, mert minden fillér, melyet idegen cégek visznek el, mindnyájunkat tesz szegényebbé!

A cipész és csizmadia kisiparos mindig a közönséggel együtt érez, jóban és rosszban a közönséggel együtt él és azért a közönség nem lehet közömbös kérdésünkkel szemben és kell, hogy egymást támogassuk.

Újólág kérjük a közönséget, ne dőljön be Ba'a rőpécéduláinak, ne adja oda aláírását, hanem úgy mint eddig, nyújtsa felénk továbbra is segítő kezét. Legyen segítségünkre tisztességes védekezésünkben a szakmánk tőnkretövje ellen, tartson velünk a közönség, óvjon meg minden Ba'a elleni támadástól és mi fogadjuk, hogy nem leszünk méltatlanok, hanem hálásak, s hogy a közönség bizalmával sem árdégteliséssel, sem más módon vissza élni nem fogunk!

Polgártársaink! Hallgassatok meg igazságos panaszunkat, segítetek rajtunk!

A Lévai Járási Ipartársulat összes cipész és csizmadia kisiparosa nevében, a szakcsoport vezetősége.

SPORT

Rovatvezető: Boros Béla

LTE—Vágsellyei S. C. 1:1 (1:1) bíró: Hacker Komárom. Az LTE csapata ismét, immár a harmadik eldöntetlen éri el az idenyben. A csapat annak ellenére, hogy az első félidőben veszélyesebben, a második félidőben pedig állandóan támadott, nem tudta megszerezni a győzelmet jelentő gólt. Az LTE gólját Tóth István a vágsellyei csapat néha ügyesen támadott, többnyire azonban kiválóan védekezett. Dubetz kevés dolgát jól végezte. A közvetlen védelem erősen érezté Dubovszky, a fedezetor pedig Ocsáki hiányát, kik mindketten az IFC elleni mérkőzést sinylük. Kovács sérüléseig megfelel, azután visszaesett. Újváry nagyszerű volt. Mészáros szívvel-lélekkel küzdött, Pálly mindinkább kezd belejönni formájába, a vé-

gén elsőrangban játszott. Vizi gyenge volt. Dobóvil lassuságával egy tiszta helyzetet elhibázott. Metulányi eredménytelenül küzdött. Martinovics volt a csatáror egyetlen jó játékos. Danis túl pubán játszott, így nem boldogulhatott. Tóth elharmarkotta a helyzeteket, így dacára Hacker bíró gyengébb bíráskodásának, az eredményt, sajnos, reálisnak kell tartanunk.

LTE—LFC—S. K. Levice 2:1 (0:1) bíró: Beinrohr. Két egyforma képességű csapat erős küzdelmet vívott a győzelemért. Ennek hevében több súlyos szabálysértés történt, amiért a bíró kegyetlen volt Némethez kiállítani, majd sz. S. K. ellen 11-est ítélni. Az LFC-nél Német, Kubis és Vörös, az S. K.-nál Kohn, Orbán és Suchánek voltak a legjobbak.

Ma az LTE csapata Zselizén játszik. 14 játékos indult a csapattal, mindannyian játszani is fognak.

A jövő héten az LTE országos atlétikai versenyt rendez, amelynek kiírását itt közöljük. Bizunk abban, hogy a verseny a lévai atlétikai élet újabb fellendülését fogja hozni. Ennek alapján minden remény meg van arra, hogy a jövő évi országos bajnokság rendezését a Szövetség az LTE-re fogja bízni. A versenyen az összes lévai atléták indulnak. Az LTE atlétáinak a 100 méteren, súlydobásban, 400 méteren, diszkoszvetésben és távolugrásban, valamint a 200 m. síkfutásban és az olimpia stafétában vannak emínsen esélyei, míg a magas ugrásban, gerelyvetésben és 1500 m.-en legjobb esetben is csak helyezést fog tudni elérni. A versenyen a környékbeli atlétákon kívül részt fognak venni: A. C. Nyitra, PTE, Makkabes, ÉSE, LAFC, stb. egyesületek atlétái. Városunk sportközönségének alkalma lesz egy nagyobb atlétikai versenyt látni, melynek keretében barátságos football mérkőzés is lesz. A helyi árak rendkívül mérsékeltnek lesznek, úgy hogy mindenki részére könnyen hozzáférhető lesz a propaganda verseny, amely, reméljük újabb híveket fog szerezni városunk atlétikai sportjának.

Propozíció a Lévai Torna Egylet által megrendezendő nyilvános atlétikai versenyre. a) A verseny a Lévai Torna Egylet pályáján szeptember hó 30-án d. u. 2 órai kezdettel kerül lebonyolításra. Az elődöntők d. e. 10 órakor kezdődnek. b) A verseny a Cs. A. A. U. fennhatósága alatt és annak szabályai szerint rendezetik. c) A versenyszámok és azok sorrendje a következő: 1. 100 m. síkfutás. 2. Súlydobás. 3. Magasugrás. 4. 400 m. síkfutás. 5. Diszkoszvetés. 6. Távolugrás 7. 200 m. síkfutás. 8. Gerelyvetés. 9. 1500 m. síkfutás. 10. Olimpiai staféta. e) A versenyen mindenki indult tekintet nélkül arra, hogy le van-e igazolva valamely egyesületnél, vagy sem (nyilvános propaganda verseny). f) Nevezési díj nincs, de minden egyes versenyzőtől 1 korona illeték szedik a verseny megkezdése előtt a Központ javára. g) Versenydíjek: Az I. helyezett nagyzetű, II. hieszűs, III. bronz éremmel lesz kitüntetve. A győztes staféta a LTE nagyzetű plakkettjét kapja. h) Óvás 10 percen belül adandó be a versenybírónál 10 korona lefizetése ellenében. i) Nevezések Budaváry László sz. o. vezető címére küldendők, Levice—Léva, László utca 22. Nevezési határidő a verseny kezdete előtt egy órával zárul. j) A versenypálya kerülete 380 m., teleja salaknéklűl (Göd. Levice—Léva, 1934. szeptember 10. A Lévai Torna Egylet vezetősége nevében: Budaváry László sz. o. vezető.

VALUTAÁRFOLYAMOK

Bármegyei Népbank Levice, jelentése

	szept. 15-én	szept. 22-én
100 pengő — — —	500.—	499.—
100 osztrák schilling —	455.—	455.—
1 angol font — — —	118.75	118.—
1 amerikai dollár — —	28.60	28.—
100 svájci frank — — —	788.—	782.—
100 francia frank — — —	158.65	158.—
100 líra — — — — —	208.—	207.—
100 német márká — — —	870.—	875.—
100 dinár — — — — —	54.35	54.—
100 lei — — — — —	18.05	18.—

A „Bars” rádió műsora

Vasárnap, szeptember 23.

BRATISLAVA. 9.45 Gramofon. 11 Zene. 13.50 Gramofon. 16 Zene. 18.15 Magyar óra.

BUDAPEST. 9.15 Hírek. 10 Rk. mise. 11.30 Unitárius Istentisztelet. 12.40 Operaházi zk. 14 Szedő Miklós magyar nótákat énekel. 15 Földművelésügyi előadás. 15.45 Néprajzi Közvetítés Kaposvárról. 16.35 Előadás. 17 Ferencváros—Hungária bajnoki mérkőzés kövz. 18 Mándits-zk. 19.14 Békéfi-est. 20.40 Bpesti Hangy. Zenekar. 22.30 Filmoperettárszletek. 23.10 Bura cigkz.

PRAHA. 9.15 Gordonkanégyes. 12.15 Fuvószk. 19.05 Énekhangy. 22.20 Gramofon. 23.00 Jazz.

WIEN. 10.05 Hangy. 12.45 Rádiózk. 15.45 Kamarazene. 17.45 Jazz. 19.30 Dalok. 22 Balalajka-zk. Heti6, szeptember 24.

BRATISLAVA. 11, 12.15 Gramofon. 15.15 Rádiózk. 18.15 Magyar óra. 19.10 Hangy. 21.15 Zene.

BUDAPEST. 12.05 Hetényi—Buday—Sebő-trió. 13.30 Postás-zk. 16 Diákféltóra. 17 Berend-zk. 17.45 Előadás. 18.15 Zongorahangy. 19 Előadás. 19.35 Lakatos cigkz. 20.35 Moricz Zs. előadás. 21.10 Operaházi zk. 22.50 Fejcs szalon-cigkz.

PRAHA. 10.10, 12.10 Gramofon. 12.30 Szalonzk. 13.40 Gramofon. 19.50 Citeraszámok. 21.35 Hangy.

WIEN. 12, 13.10 Rádiózk. 16.40 Énekhangy. 17.30 Gramofon. 19.20 Tarka óra. 22.45 Operettárszletek. Kedd, szeptember 24.

BRATISLAVA. 10.55, 12.15 Gramofon. 12.30 Rádiózk. 18 Gramofon. 18.15 Magyar óra.

BUDAPEST. 12.05 Szalonzk. 13.30 Rác z cigkz. 16 Asszonyok tanácsadója. 17 Előadás. 17.35 Énekhangy. 18.15 Francia nyelv. 18.50 Szalonkvintett. 19.30 Előadás. 20.05 Részletek „Tied leszek” c. zenés vígjátékból. 20.40 Előadói est. 21.50 Melles-vonósnyegys. 23 Kiss cigkz.

PRAHA. 10.10, 11, 11.50, 12.10, 13.40, 18 Gramofon. 19.30 Operaelőadás.

WIEN. 11.30, 12, 13.10 Gramofon. 16.40 Énekhangy. 19.30 Olasz zene. 20.50 Osztrák-est. 22.50 Jazz. 24.30 Gramofon.

Szerda, szeptember 26.

BRATISLAVA. 11.05 Strauss-keringők. 12.15, 13.30 Gramofon. 17.30 Hegedűjáték. 18.15 Magyar óra. 19.50 Hegedűhangverseny.

BUDAPEST. 12.05 Hangy. 13.30 Gramofon. 16 Diákféltóra. 17 Felolvasás. 18.35 Előadás. 18.50 „Miből a Magyarországi lakosság” előadás. 19.25 Magyarország Munkaadalegyletek hangy. 20.15 Elbeszélés. 20.50 Budapesti Hangy Zenekar. 22.30 Veres cigkz. 23 Előadás németül. 23.15 Jazz-zk.

PRAHA. 10.10, 11, 12.30, 13.50 Gramofon. 15.15 Katona-zk. 19.10 Szramizene. 21 Schönberg-est.

WIEN. 12, 13.10, 14.10 Gramofon. 16.30 Hangosfilmrészletek. 17.50 Hangy. 19.30 Jazz. 20.05 Szimfonikusok. 22, 22.50 Rádiózk. 24 Gramofon.

Csütörtök, szeptember 27.

BRATISLAVA. 12.30 Rádiózk. 18.15 Magyar óra.

BUDAPEST. 12.05 Balalajka zk. 13.30 Allamrendörsegi zk. 16 Mesek. 17 Földművelésügyi előadás. 17.30 Bertha szalonzk. 18.10 Kövz. a Keleti pályaudvarról. 18.50 Előadás. 19.30 Az Operaház jubileári díszelőadásának kövz. 21.50 Jazz-zenekar. 22.45 Csorba cigkz.

PRAHA. 10.10, 11, 12.10, 13.40 Gramofon. 15.15 Rádiózk. 16.40 Zene. 20 Filharmonikusok. 22.15 Jazz.

WIEN. 12, 13.10 Rádiózk. 14.10 Gramofon. 16.55 Operarészletek. 19.50 Strauss-keringők. 22.40 Zenekari hangy. 23.30 Jazz-zk.

Péntek, szeptember 28.

BRATISLAVA. 12.15 Rádió-zk. 17.45 Orgonahangy. 18.15 Magyar óra. 19.55 Énekhangy. 20.30 Hegedűjáték. 21.35 Orosz románok.

BUDAPEST. 12.05 Pepita cigkz. 13.30 Zenekari hangy. 16 Diákféltóra. 17 Kövz. a Magy. Ált. Köszönbánya Rt. bányájából. 17.50 Tórogatóhangy. 18.30 Előadás. 19.05 Gramofon. 20 Szimfionikusok a stúdióból „Valéria” 3 részben. 22.05 Horváth cigkz. 23.15 Mándits jazz-zk.

PRAHA. 7 Hangy. 8.45, 12.15, 17.45 Gramofon. 17.55 Kamarazene. 20 Szt. Vencel Liga hangversenye.

WIEN. 11.40 Gramofon. 13.10 Rádió-zk. 16.20 Zongoratrió. 16.45 Operettárszletek. 17.55 Zongorahangy. 19.20 Zene. 21.15 Hangy. 23.20 Jazz-zk.

Szombat, szeptember 29.

BRATISLAVA. 12.15, 17.50 Gramofon. 18.15 Magyar óra. 21 Zenés vígjáték.

BUDAPEST. 12.05 Honvéd zk. 13.30 Hangy. 16 Ifjúsági előadás. 15 Bpesti Hangy. Zenekar. 18 Előadás. 18.30 Csóka Béla magyar nótákat énekel. 19.30 Filharmoniai Társaság ünnepi díszhangversenye. 22.40 Gramofon.

PRAHA. 10.10, 11, 12.15, 13.40 Gramofon. 15.15 Gramofon. 18.15 Dalok és áriák. 22.30 Fuvószene.

WIEN. 12, 13.10, 14.10 Gramofon. 17.30 Mandolin-zk. 20.10 Osztrák est. 22.50 Jazz.

Gabonaárak:

Buzsa — 100 kg	—	148.80 Ké
Rozs — „	—	109.—
Árp — „	112	115.—
Bab — „	—	90.—
Lóheremag — „	—	1000.—

◀ APROHÍRDETÉSEK ▶

Hirdetésekre való levélball érdeklődésekhez
kérünk válasza szolgálo levelezőlapot csatolni

Különbejáratu butorozott szoba kiadó. Ugyanott két 3/4-os hegedű eladó. Cim a kiadóban. 888

Zongora kereszthuros, rövid, olcsón eladó. Cim a kiadóban. 877

Zongora, pianinó, harmónium, mester-hegedű kedvező feltételek mellett. Javítás, hangolás vidéken is. PETROF zongoragyár lerakat. JURANEK, Ladányi u. 7. 858

3 szobás lakás mellékhelyiségekkel kiadó Magtár utca 2. BAKERNÉNÁL. 530

Kiadó szoba, konyha azonnal. Ujtelep, X. utca 9 Érdeklődni: Koháry utca 40. 848

Nemet és angol nyelvet tanít ALSTERNE Bácsák-sor 2

Esernyő javításokat elfogadok ADLER SANDOR esztergályos. Rozmaring u. 3. 903

Butorozott szoba konyha kiadó, Zich u. 13. Ugyanott egy ágy és egy fuvaros szekér eladó. 904

Gyakorlott virág- és konyhakertészt keresünk nov. 1-ére. Cim: Garamveszelei Gazdaság u. p. Velké Sárovec. 905

Drótszűrő nyolchetes foxi fűkutyák eladó. TAUBINGER Töre. 906

Képviselő vagy képviselőnt szorgalmas és becsületes keres Graslitz-i függőgyár, gyártmányainak eladására. Részletes ajánlatok „Becsületes” jellegre a kiadóba küldendők. 907

Takarítónő megbízható délután 2—7 órai munka időre felvétetik, BÁZLIK MIHÁLY fogtechnikusnál. 908

Eladó a legmegasabb igényeknek megfelelő modern kaukázusi dió hálószoba. KISS TESTVÉREK műbutorasztaloknál Levice, Ladányi u. 37. 909

Tanulólanynyt felvevő IZSÓF ANNA varrónő. Bati utca 9. 910

Hentes és mészáros üzlet, fő utvonalon, teljesen új berendezéssel, azonnal eladó vagy bérbeadó. Bővebbet Levice, Botka utca 22. szám alatt. 911

Ki társulna drogeriához kisebb összeggel? Cim a kiadóban. 912

Műkertész, Hoppa Anta, Káka 50 Hoppa, Vajlaja villakertek készítését, ugy helyben mint vidéken. 914

Kiadó szoba, konyha, speizből álló lakás. Koháry u. 60. 915

Élő dunai tükör (hizott) és pikkelyes ponty állandóan kapható. PREISICH & ROSENBERG cégnél. 916

Ügyesen kézimunkázó fiatal leány fizetéssel felvétetik. Cim a kiadóban. 917

Eladó ház jutányosan, mely áll 2 szoba, konyha, speizből. Csepregi u. 19. 918

Underwood írógép, kitünő állapotban levő, 1800 K-ért eladó. Érdeklődni lehet a „Bars” kiadóhivatalában.

Uradalmi hamisítatlan, teljes értékű édes tej kapható özv. KEMPFERNÉNÁL, Mártonfi utca 6. szám. Előjegyzéseket elfogad. 921

Káposzta, házilag savanyított, ideig, már kapható. FISCHERNél, Mángorló utca. 924

Adómentes 2 szobás, modern ház eladó. Perc u. 1 b.

Adómentes ház eladó. Pappmajor u. 3 Bategesgélyzőmögött. 913

Keresek 5 éves kislányom mellé délutánra bejáró gyermeklányt, lehetőleg szlovák vagy német BALLOG hentesnél. 919

Szoba, konyha, speiz kiadó. Ujtelep, VII. utca 5. 929

Eladó 2 alig használt rézsodrony és hozzávaló matracok. Cim a kiadóban.

ARANY töltőtollak

18 Kő-től kaphatók

Nyitrai és Társánál, Léván

Kályhák! Kályhák!

ELVALLALOM: Cserépkályhák, takaréktűzhelyek felépítését, ugy szintén kályhák átrakását, tisztítását és vaskályhák samtoztatását szakszerűen és jutányos áron. - Uj cserépkályhák állandóan rakatáron. - A n. é. közönség pártfogását kéri

RICHTER BÉLA

kályhás LEVICE, Kopai utca 10.

Kiadó

raktár helyiség
16x6 mtr. mű-
helynek is al-
kalmás. Cim a
kiadóban.

Új férfi és női szalon!

Tisztelettel értesítjük Léva és vidéke n. é. közönségét, hogy Léván Schöeller u. 28 sz. alatt a mai kor igényeit kielégítő

férfi és női szalont

nyitottunk.

Preciz munkánkkal és olcsó árainkkal a n. é. közönség melegegését igyekszünk kiérdemelni szives pártfogást kér

Guthi Lajos

és neje
szül. Zsiak Mária

férfi és női szabók.

Van szerencsém a nb. fogyasztóközönség figyelmébe ajánlani, a közeledő téli szezonhoz I-a tűzfát, kül és belföldi kokszot, szenet, Antharzitot, I-a vasaló szenet „Retorta”. A legkülansabb feltételek mellett, kicsinyben és nagyban, házhoz szállítva, valamint vaggon tételben. Állami és városi hivatalnokok és nyugdíjasok előnyös fizetési feltételekkel. - Kiváló tisztelettel:

ECKSTEIN FERENCZ

Telefon 102.

fa és szénkereskedő Levice, Kálnai u. 47

Telefon 102.

Építőtelkek

AZ UJMAJOR és a do hány beváltó mellett fekvő, Schoeller és Társa cég tulajdonát képező területen

eladók

Felvilágosítást ad:

Dr. Simek István
ügyvéd, LEVICE

Üzlet megnyitás!

Értesitem a m. t. hölgyközönséget, hogy október hó 1-én a Szepessy utcában levő Pigler házban a Schoeller málom mellett

kézimunka üzletet

létesítek. Raktáron tartom az összes e szakmába tartozó anyagokat, fonalakat és selymeket stb. Azonkívül előnyömdámban a legmodernebb minták állanak n. b. vevőim rendelkezésére. Kérem szűkségleteiket nálam beszerezni sziveskedjenek. Olcsó árak és figyelmes kiszolgálás! Ajánlom magam a n. b. hölgyközönség szives pártfogásába

Schäffer Vally.

HANGOS ORIENT MOZI!

Szeptember 23-án, vasárnap d. u. 2 és 4 órákor népelőadás! Várkonyi Mihály, Korda Mária és Bernhard Götzke a felejthetetlen hangos nagyfilmben

POMPEI UTOLSÓ NAPJAI

Szept. 23-án, vasárnap 3/4 és 3/9 órákor világszenzáció! A XX. század monumentális filmsorozatja, a technika remeke, B. Kellerman világhírű regénye:

ALAGUT

Főszerepekben: Paul Hartmann, Olly Flint, Atilla Hörbiger. - PDC Híradó!

Szeptember 26-án és 27-én kettős műsor!

I. Érdekesítő dráma Indokinából:

SARGA POKOL

Főszereplők: Ann Haring, A. Menjou, II. Carnera—Bear szenzációs világbajnoki mérkőzése a 15. menetben.

Szeptember 28-, 29- és 30-án Bolváry Géza híres rendező mesteri operettje:

**NEM ISMERLEK,
DE SZERETLEK...**

Willy FORST, Magda SCHNEIDER

**Megvételre
keresek**

EGY KOMPLETT

JÓKAI

sorozatot

és 10 kötet Brehm:
Állatok világát,
Légréády kiadást.

Cim a kiadóban

Szépirodalmi művek- és újdonságok

nagy
választékban
kaphatók



Nyitrai és Társa

könyv-, mű-, zenemű-, papír- és írószert-
kereskedésében Levice-Léván - Telefon: 98

HANGOS **APOLLÓ** MOZI

Szeptember 23-án, vasárnap d. u.
2 és 4 órákor nagy népeledás!
Zane Grey regénye nyomán készült vadnyugati dráma!

A törzs számúötte

Főszereplő: GEORG O' BRIEN
Helyárak: 1.20, 2.50, 3.50, 4 Ké.

Szeptember 23-án, vasárnap este
6 és 3/4 9 órákor az idény
legújabb szenzációja, a világ-
híres olasz énekes,
LAURI VOLPI
egyedüli nagyfilmje.

A NAP DALA

További szereplők: Lilian Dietz,
Oskar Sabo és Adda Lübben

Szeptember 25 és 26-án, ked-
den és szerdán nagykiállítású leg-
újabb csehül beszélő filmoperett

A TEGLAGYÁRI TÜNDÉR

Főszereplők: HUGO HAAS,
A. NEDOŠINSKÁ és L. Baár

Szeptember 27 és 28-án, csü-
törtökön és pénteken pazar ki-
állítású német zenés vígjáték:

12. SZ. HÖLGY

Főszereplők: BÁRSONY RÓZSI,
Georg Alexander, W. A. Retty

Szeptember 28-án, pénteken d. u.
2 és 4 órákor népeledás!
A nagyszerű német filmoperett

AZ OPERA BÁL

Főszerepekben: LIANE HAID,
Iwan Petrovich, Georg Alexander

Előkészületben: szeptember 29
és 30-án, szombat és vasárnap
az idény legizgalmasabb néme-
tül beszélő bűnügyi filmje

► **LONDONI** ◀
éjszakák arnyai

Főszereplők: HANS ALBERS,
CHARLOTTE ZSUZI, Harry
Hardt és Karl Ludwig Diehl

Fél pengős 3 Ké

Egy pengős 6 Ké

Két pengős 12 Ké

TANIT, SZÓRAKOZTAT

A RADIO!

Kérjen vételkötelezettség nélküli bemutatást.

RADIO CENTRAL - KERN TESTVÉREK

Alapították 1881.

áruházában, Léván.

Telefon szám: 14.

A 220 Volt váltóáram átkapcsolása után cserélje be elavult ké-
szülékét modern **hálózati radio készülékre**, amely komplett már
490 K-ért kapható! Elsőrendű telepes radio készülékek és hang-
szórók kiárusítása a legolcsóbb árakon. Legjobb fűszer és gyar-
matárak. Vasárak, konyhatelszerelési, háztartási, műszaki, elektro-
technikai, fényképészeti és sportcikkek. - Gramofonok, lemezek!



HALÁSZATI ÉS VADÁSZATI CIKKEK
nagy választékban!

Összes gyártmányú **KERÉKPÁROK**
JAWA motorkerékpár képviselő

SZAKSZERŰ javító műhely
és kerékpár zománcozás!



LŐSZER
ÉS ROBBANTÓSZER

ÁRUDA!



70 ÉV ÓTA VEZETŐ MÁRKA!
MINŐSÉGRE ÉS TARTÓSSÁGRA
NÉZVE OLCSÓ!



BAROSKA J. MECHANIKUS ÉS PUSKAMŰVES **LEVICE,** KÁLNAI ÚT 3. TELEFON 130.